本報電報 HUNGCHUNGPO

CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 113 ELIZABETH ST, TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

TUESDAY NOVEMBER 2 1954 第壹頁 PAGE 1

The CHINESE TIMES PUBLISHING Co. Ltd. 113 ELIZABETH ST. TORONTO ONTARIO CANADA

洪鐘時報

中華民國四十三年十一月二號 （星期二）

孔子貳千五百零四年 夏曆甲午年十月初七日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1912

中國大陸人口總數爲五百八十二兆六十萬

百歲以上者三千三百八十四人 上海人口爲六百二十萬零四千

香港一日該約時報電：據行點計去年之戶口調查，在北京之中央統計局今日宣佈，在中國大陸之人口，係世界上最大者，在一九五三年六月卅日時爲五百八十二兆六十萬零三千四百一十七人，[illegible]之總數爲六百零一兆九十三萬八千零三十五，此總數包括台灣之人口數字七百五十九萬二千二百九十八人及海外華僑一千一百七十四萬三千三百二十。

據公報稱，去年人民代表大會選舉時舉行戶口調查，[illegible]表示在今年進行選舉的邊區地方，另有人口八百三十萬[illegible]。

在這個調查之總數中，有百分之五十一點八二爲男性，凡百分之四十八點一八爲女性。公報說：至於年齡集團，有百分之五十八點九一爲十八歲及以上者。

據戶口調查者報告，在一百歲或以上的中國人有三千三百八十四名，最老者爲一百五十八歲。

公報開列大陸人口有百分之九十三點九四爲漢族，[illegible]屬於少數民族。

[illegible]西藏人二百七十七萬五千六百二十二[illegible]。

在滿洲三省[illegible]之人口數字爲四千一百七十[illegible]，內蒙自治區[illegible]人口六百一十萬零一百零四，熱河人口五百一十六萬零八百二十二。四川省爲[illegible]六千二百一十萬零七千九百九十九人居住，仍爲人口最稠密的省份。

城市人口數字，包括上海六百二十萬零四千四百一十七，及北京二百七十六萬八千一百四十九。

遠東共軍實力雄厚

比自由世界者多一倍

東京一日合衆社電：美國在遠東軍事情報人員，及其他各方之估計，亞洲包括蘇聯、中共及北朝鮮在內之海陸空軍力量，比自由世界之海陸空之軍力最多一倍。中蘇及北朝鮮三國之地面部隊至少有二百萬駐於亞洲大陸上，若加以空軍及海軍配合起來，美國之軍力不能望其肩背。

[illegible]

中共飛機初襲大陳島

台北一日[illegible]電：[illegible]

印度正式接收四個法屬殖民地

[illegible]

聯合國將辯論第七艦隊威脅控訴

[illegible]

蔣幫盜祖國珍貴古物

將從台灣運美國出賣

[illegible]

蘇聯輕氣彈混合物

與美國者相同

東京一日[illegible]電：[illegible]

楊得志繼任

中國人民志願軍司令

東京一日[illegible]電：[illegible]

日本與緬甸

談判和約已達到協議

東京一日[illegible]電：[illegible]

日本愛國集團

反對政府諂媚美國

東京一日[illegible]電：[illegible]

廿八與日本演劇接觸

[illegible]

准許四個船隻

復行裝運出口

[illegible]

船貨裝卸人能工

[illegible]

本埠新聞

省府及聯邦負責救濟

水災房屋損失之一部

[illegible]

洪門信條

[illegible]

中國憲政黨綱

以孔教[illegible]

以道德[illegible]

以民[illegible]

[illegible]

△閱報價目表

短期壹個月壹圓七毛五

叁個月五圓

長期每月壹圓五毛

[illegible]

大學教授 倡促打破人種歧視

[illegible]

原子礦業 反對政府建廠

[illegible]

黃族權送公和君歸國

[illegible]

建築業略衰退

[illegible]

獨行匪徒行劫藥材店

[illegible]

加國新聞

福特汽車公司 勞資談判枝節問題

[illegible]

女看護意外受傷

[illegible]

聯邦政府許可 兩大銀行合併

[illegible]

父母參加舞會 小童在家焚斃

[illegible]

騎警調查 茜陳古物處火警事件

[illegible]

中華醫院鳴謝捐款

[illegible]

昭倫公所代柬

逕啓者：本公所議訂於十一月七日（星期日）下午三時，舉行慶祝新址落成第一週年紀念典禮，同時開設茶會助慶，以誌盛典，仰我昆仲依期踴躍參加為盼。

昭倫公所通告

[illegible]

加拿大多倫多昭倫公所謝阮五姓昆仲知照

Chau Lun Kon Sol 29 Gerrard St. W. Toronto Ont.

李氏總分公所通告

[illegible]

安省李氏各昆仲

[illegible]

中華民國四十三年十一月一日

李氏總分公所通告

[illegible]

中華民國四十三年十一月一日

李氏全體昆仲

[illegible]

中華民國四十三年十一月一日

都城達權社通告

[illegible]

哀謝

[illegible]

哀謝

[illegible]

哀謝

[illegible]

行劫殺人 三匪被判終身監禁

[illegible]

復興公司

FORD HING

錦盒名茶

中國貿易公司

China Trading Company

145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

△新到蓮蓉中秋月餅

△唐山粉絲

△黃花

△常有新鮮

環球公司

YAN KEW IMPORTING CO.

1012 CLARK ST.

MONTREAL QUE. CAN

電話 BELAIR 6535

△本店

大贈品

素女經

性生活實例分析

豈有此理 有喜此書

女性性行為

女子性行為

十年情場

東京夜生活

行刧殺人
三匪被判終身監禁

法官駕車失事殞命

自由黨候選人
謂加拿大發展迅速

好世界飯店生意全盤出賣
如意者請來面議
68 ALBERT ST. EM 8 9817

●洗衣界好消息●

本號擴充營業，特添置新型機器，專為僑胞給燙恤衫之用，工作精良，快捷妥當，依然收送，包令君等滿意。如蒙惠顧，無任歡迎，詳細情形，請用電話或親到上列地址接洽。

Jim Lee Laundry
2211 QUEEN ST. E.
TORONTO ONT. GR-0356

代東

本社謹擇十一月十四日正午十二時舉行成立第廿八週年及喬遷三週年紀念慶典並設茶會同日下午吉時設筵權叙統請
民治黨駐加總支部暨各支分部
達權社駐加總支部暨各昆仲
僑門各級機關 姊妹駕臨助慶指示
局勝榮籍

Dart Coon Club 87 Chestnut St. Toronto Ont. Can.

都城達權社同人敬約

麥錫舟代理美國總統輪船公司

復興公司
FORD HING 167 McCaul St. Toronto Ont.

新到大批人民唱片

「五星飄揚新中國」

柱記
烹粥專家

食過係話靚
味道爽滑香
料門樣樣足
請君來一嘗

地方雅潔招待滿意！
侯萍溪謹啓

服務 設計 修理

電霜機

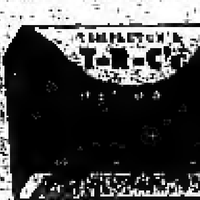
C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE
385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM.-4-3716

(多倫多) 廣興公司 (加拿大)
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO

羅市林

滿城陳子維事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P.Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113

接理
旅行手續
樓業買賣
移民入籍
大小事件
如蒙委託
竭誠服務
代理美國總統船位
辦公時間
下午貳時至八時



友記合機有限公司
香港辦來祖國各項
雜貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本

永豐行藥酒

Yau Kee Hop John Company LTD.
78 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

大中國飯店
GREAT CHINA
11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5935 TR 085

大小餐廳
冬暖夏涼
中西時菜

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM 3 9857

亞柏文出賃
有寢室廚房傢私齊備
最合夫婦及小孩居住
如意者請到大中國飯店詢問劉希霖
308 JARVIS ST.

本報承印美術

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 1 1024

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
110 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-8819 EM. 8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

●錫盒名茶 糖薑椰子
●瓷器古董 顧繡檯布
●參茸藥材 海味雜貨
●生莊綠荳 鮮靚水貨
●發行零沽 一律歡迎
●代理全世界各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政匯兌工人市朋

◎冬季目錄印就函索即寄

正總理林
副總理黃道

化[illegible]已投入生產

[illegible]鞍山鋼鐵公司[illegible]九月二十[illegible]日下午[illegible]大[illegible]已[illegible]……[illegible]

德波政府代表團離京赴各地參觀

[illegible]

西安開工興建一個機械供應站

[illegible]

康藏公路西段向東迅速伸延

[illegible]

親房出賃 歡迎僑胞

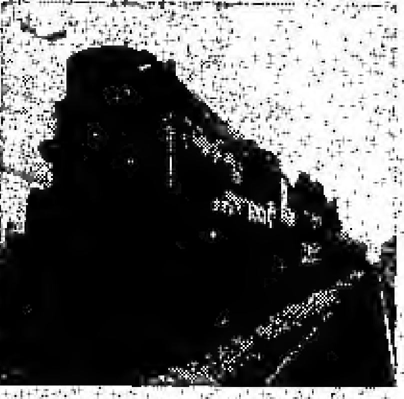
279½ GEORGE ST.

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

華人總代理處華經有 E. C. Mark 58 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.

寫字樓 EM3-0655

住宅 WA2.6389



[illegible]

務事華辦 行銀沙高新華多 THE BANK OF NOVA SCOTIA ESTABLISHED 1832 TORONTO

辦事宗旨

[illegible]

J. A. YEE 余寶[illegible]

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191 | YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5218

TORONTO ONTARIO

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

AMERICAN PRESIDENT LINES

Quon On Company LTD. 254½ E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C. PAcific 1029

雲埠均安號昨奉由六月一日起本號任美國總統輪船公司全加總代理為求服務週到特聘下開商號爲駐加東分代理

由溫哥華往香港二百六十五元五角（來回票八百九十五元）

●由大埠開往香港船期

●由香港開往大埠船期

[illegible]

加拿大 黃能謙旅行社 滿地可 W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents 78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司 美國總統 時後定火車 [illegible]

黃衛青辦事處 W. C. WONG ROOM 1406 55 YORK STREET TORONTO ONT. 電話 WA 2.3154 EM.8 4568 住宅 電話 ST.8-6289

[illegible]

加拿大 遠東商業有限公司 Oriental Commerce Limited 1574 Lincoln Road Windsor Ontario Canada

遠東商業公司（味）精廠（遷）舖啟事

啟者：近來時多過埠、在店工作時間減少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或[illegible]、倘非與弟個人來往之函件、不可[illegible]之名、以免阻誤時間、致有負[illegible]之厚意、[illegible]奉告、并候諸君康健

弟 李[illegible]如[illegible]

●羅景耀啟事●

國務所暫遷往趙汝霖辦事處 即且打街西一九二號 即盤國恩牙醫所樓下 電話 EM4-4949

永泰昌公司 WING TAI CHONG COMPANY 84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que., Can., Phone MA. 3418

◎新到◎ 冬節送禮 佳品登市

[illegible]

[illegible] 1174 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. [illegible] EM4 [illegible]

環球公司 各一江一鮮一貨 (多) WAN KEW CO. (加) (多朗) (大拿) 82 Elizabeth St. EM8-4229 Toronto, Ont. Can.

金銀 豬 芽菜 豆腐 生熟 蝦 四時 瓜菜

著名火鴨 祖國雜貨 藥材丸散 唐山水貨 土產瓜菜 廣東[illegible] 如家[illegible]

[illegible] 司理[illegible]

永盛公司 Wing Shang Co 175 DUNDAS ST. W. Toronto, Ont. Phone EM3-[illegible]

[illegible]

土[illegible]公司 [illegible] Bottling Works [illegible] York Street [illegible] Phone EM8-1437

[illegible]

J. A. SIMPSON 146 LANGLEY AVE. TORONTO [illegible]

[illegible]

NORMAN [illegible] Barristers & Solicitors [illegible]

兩名日本戰犯獲釋

[illegible]

古壁省明年舉行工展

[illegible]

全國婦聯招待尼赫魯女公子

[illegible]

王顯客車將事

[illegible]

多城民治黨支部通告

[illegible]

一九五四年十月廿日

住宅出賣

[illegible]

173 Sherbourne St.

伍富爵

CHINA BROS.

Ph. EM.8-7231 EM-6-1085

新煤油爐　舊熱水爐　舊發動器　新裝烟通

●出售●　特別　相宜

接修塹機器廣告

[illegible]

佐治張 GEORGE CHANG

勝架兄弟藥房

SINGER BROS. DRUG STORE

34 Queen Street East Near Victoria, Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有補弱益氣 返老還童之功

本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功 …… 之回春效如神 …… 衰弱者服之尤妻奇效

每樽價銀二元半　三樽六元半

▲治鼻塞藥

▲患痔症者注意

[illegible]

（注意）

本藥房主人啟

合心飯店

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. EM 8-7094

本店餐廳從新裝修　趣時西化　悅目非常　對於烹調　尤為精良　大宴小酌　取價從廉　請君惠顧　萬分歡迎

合心飯店主人啟

廣恒泰

KWONG HONG TAI CO.

20 Elizabeth St. Phone EM4-1041

Toronto 2, Ont, Can.

雜貨藥材　膏丹丸散

劉叔佐　張子田　啟

源興號

YUEN HING

24½ Elizabeth St. Toronto, Ont. EM-6-6722

●新到唐山　△各樣什貨　各樣大補品　△膏丹丸散　●各字號的　△藥油藥茶

司理劉希耆

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司

計程客車　日夜常便　華友光顧　倒屣歡迎

良棧公司

LEONG JUNG CO

[illegible] Lagauchetiere St. W. Montreal, Can. Phone BA. [illegible]

精製臘味　發市油糖　雜貨海味　瓷器碗碟　茶具　用具四時　新鮮瓜菜　著名燒雞　燒鴨燒豬　遠近顧大小　光顧歡迎　一律歡迎

[illegible]

天梨園飯店

HENRY GARDEN

113A CHESTNUT ST. EM3.2717

TORONTO, ONT.

▲新張廣告

經濟時菜　隨意小酌　每逢星期　六星期日　茶點應客　僑胞光顧　無任歡迎　司理伍顯

廣聯公司

KWONG LUN CO.

17 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. phone EM-6-4491

本店新到　大冊祖圖　油糖雜貨　海味藥材　膏丹丸散　四時瓜菜　唐堯齡　療肺藥水

利求公司

LEE CUE COMPANY

119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

△新到　△桑麻植　紅烏李仔　沖湯蓮藕　桂林馬蹄　南灣生菜　水仙花　各樣南貨　遠近光顧　厚禮歡迎

司理林偉求

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.

TORONTO ONT. 電話 EM-4 8086

[illegible]

富隆雜貨芽菜公司

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.

MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS

78--80 LAGAUCHETIERE STREET WEST

TEL. PL. [illegible]　MONTREAL 1, QUEBEC　TEL. HA. 9961

合時貨品　源源辦到　罐頭雜貨　茗茶海味　挑選精美　以應顧客　衣館餐館　用具齊備　特聘師傅　名師主理　芽菜業務

▲代理▼

[illegible]

占市魚欄

F. T. JAMES CO. LTD

29 CHURCH STREET

TORONTO, ONT.

電話 EM4 0131

常有新鮮　蝦蟹及各　海味鮮魚 [illegible]

天園飯店

CELESTIAL GARDENS

92A ELIZABETH ST. TORONTO ONT

PH. EM. 4-00351

[illegible]

麥廣記參茸行

香港南北行街四十九號

MAK KWONG KEE

49 BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行專辦　人參鹿茸　[illegible]

CHIN YUNE CO.

100 ELIZABETH ST.

TORONTO 2 ONT.

CANADA

加拿大 [illegible] 陳 [illegible] 公司

九千萬元於加拿大投資

[illegible]

提及甘地爲反動者 印度政府向蘇聯抗議

[illegible]

本報承印中西文件

都城兆何體育會鳴謝

[illegible]

藥房遷鋪啓事

聯架兄弟藥房歷蒙華友光顧弟等十分感謝本藥房定十一月一日遷往皇后街東三十四號即舊地址行過五間鋪位照常營業特此佈聞恭迎華友賜顧示盼

SINGER BROS. DRUG STORE
34 Queen St. E. Toronto

鄧國良藥房

HENRY TANG
CHINESE HERBS
43 ELM ST. TORONTO ONT.
藥房新遷往亞林街四十三號

新張廣告定期十月廿六號開市

△糖尿安腎丸、每打五元、

△咳嗽痔瘡丸、每安士三元

置業者注意

[illegible]

S. DALSEN REAL ESTATE
1616 DUNDAS ST. W.
KE 4784 TORONTO

生菓店宜人

SERVICE FRUIT MARKET
486 BLOOR W. TORONTO
PL. LO-7733

客車常便 遠近賜顧 日夜應招 特別計平

WA. 1-8279

呂友啓

李均宜

196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.8-6592
住家 HU.1-0079

且打街西一百九十六號

有房出賃 歡迎僑胞

154 DUNDAS ST. E.

僑興公司

QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製 罐頭食品 牙菜冬菇 爽滑荳豉 中西雜貨 備辦賜顧 快捷送到

參臣殯儀店

本店承辦中西殯儀 無論遠近皆可通知 如在別埠亦可遷移 衣冠殮葬皆可代辦 價廉妥當早已名聞

本館代售巴黎香水

天生堂

Hing Sang Hong
382 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada
電話 PA. 6011

(育龜大力丸)一打五元

(活命靈丹)一料五元

(燕花燈情素)一瓶五元

治安大藥房

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●敬濟堂蛤蚧大補茶每盒四元五
●傷風療肺止咳露每罇七毫五
●化痰順氣止咳丸每罇銀六毫
●比市利公司萬應藥膏
●珍珠花柳搜毒丹每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水
●時代化原子筆每枝九毫八仙

▲最新各種名伶唱片

△新…到▽

遠通公司

●香艷熱情小說●

實貴性學珍本

(一)函寄○C.O.D.不受

Y. T. Co. P. O. B. 61 Vancouver B. C.

金輪 KAM LUN

TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST. TORONTO ONT.
電話 EM.8-4250

◀ 忠誠服務・工精價廉・快捷安當 ▶

門市部

裁縫部

代理部

[illegible]

禮道實業有限公司

RIDOUT
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
華區分行李市街八十九號
分行司理林舉貞
林舉貞電話 EM.8-9109 住家 WA-2-6961

◎好音特告

◎現有數處房出賣

全加最大置業房屋生意買賣行

承接泥水工作雜務

ED DILLON 244 McCAUL ST.
電話 WA.2-9782

順利久年排

TORONTO ONT.

說古談今

怎樣愛惜自己的生命活力！

（流淚）

[illegible]

職業無分貴賤

[illegible]

洪順官血戰羅浮山（九）

我是山人著

[illegible]

河內

[illegible]

長尾怪魚能發電力專食人血

[illegible]

O. K.
DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W
TORONTO ONT.

熨補洗染
工作精良
華友光顧
特別歡迎

新共和
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6-3413

本號專辦
唐山雜貨
地道藥材
膏丹丸散
發四時瓜
栗金猪燒
臘等發客
如承光顧
無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
118 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5250
華區帝國銀行

設備安全貯藏箱
以應顧客租用

[illegible]

L. R. WALKER
Manager

特約代理永利威酒

最大之國貨商店

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

公家會計師
麥格夫氏
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8627
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

誠信公司
SINCERE TRADING CO. EM-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

環球調味精
花生香油
中西餐館
求任覓員

麥盤根跌打骨科
P. G. MARK
78A Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada

DR. F. H. PON
102 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

LE TOY FOOK CO.

三利公司 SAM LEE CO.

102 Elizabeth St., Toronto, Ont. 電話 EM-3 9882

香港馳名 敬濟堂

△給紡大補丸 △武洋大補丸 △大山牛黃丸 △正老眞丸 … 三利公司啓

開舜年通訊處
寓振華隊

73 ALBERT ST. EM.8-1287

開舜年啓事：啓者以後如有親朋指教，請向新址或先用電話通知爲感。

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC - IMMIGRATION CONSULTANT

10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

辦事 EM.6-3631 住家 Res. HU.9-9331

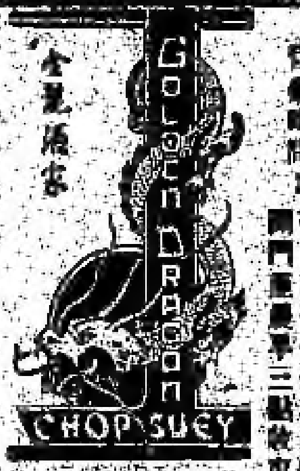
廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE

74 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM-4-6334

特請廚師 日夜開市 僑胞光顧 倒屣歡迎

鐵掌靚仔玉
武俠技擊掌故小說　毛蜘蛛編撰　長壽山人著　(三)(四)

於千鈞一髮之間中，祇見下山虎身高七尺，面色如鐵，渾身擧曲，雙眼炯炯，兩臂堅如鐵枝，雙拳大若巷碓，赤膊露筋，下穿白短褲，黑白分明，全身紋重肌肉，氣概威風凜凜，殺氣騰騰，比利士拳手大扮佔，嘴邊叫聲曰：「嘿，真好體格！」祇見台下之一邊，靚仔玉亦衫，束緊腰間樹紗帶，一躍跳上，就地變身一陽，大喝一聲，祇見身輕如燕，檢聲躍上擂臺之上，四隻脚尖，踏合龍頭木，身驅向佛指稱橋，凍是假少林派師祖風月式，靚仔玉亦人於山興睦寺所學得者，比利士不識中國技術，下山虎對於中國學未曾學過少林派，二人以爲靚仔玉乃馬步站穩而已，而不知靚仔玉故意少林本領也，靚仔玉既一躍上台，觀衆靚靚仔玉身高四尺，僅及下山虎之肩，與下山虎比較，正如巨人之與小孩，皆竊私議，皆爲靚仔玉今必輸，會於下山虎之拳矣，當下下山虎立於台左，靚仔玉立於台右，下山虎一見靚仔玉，恨不得一口氣把其吞入肚內，咬牙碌眼，恨恨而視，靚仔玉微微而笑，態度安閒，心想如此數日擂台所向無敵者一腳打傷洋佬，今日正好乘此時機，以報此仇，而除國家之恥也，比利士見二人已到，乃對觀衆宣布，現在開始比武，請雙方之人皆遵守六條規矩，服從公正人之命令，比利士言罷，退回台後，與大律師巫金斯二人充公証人，一聲開始，靚仔玉雙手一拱，向兩公証人致敬，然後一個少林派見面禮，下山虎拳一揮，叫一聲，一個箭步衝前，先使出西洋拳，兩拳齊發，向靚仔玉左右兩角一衝打來，靚仔玉暫取守勢，退以避，下山虎勢猛不下，連發數拳，而靚仔玉一閃避過，下山虎看看已打，拳術[illegible]，一連有數十拳，竟無一拳打中靚仔玉，靚仔玉一個走馬，[illegible]，祇得低頭一閃，當下山虎之拳，個個打空，在台中，下山虎[illegible]，靚仔玉仍未還手，兩人在台上互相追逐，約二十分鐘，下山虎氣力已漸漸散失，仍未得到靚仔玉，惡火直升，自[illegible]（未完）



金龍酒家
GOLD DRAGON CHOP SUEY

營業時間：每日由正午起至翌晨三點收市

131A DUNDAS ST. W. TORONTO, ONT. EM.8 2475

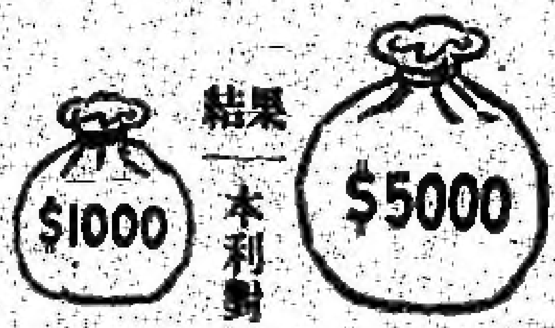
金龍酒家 … 中西菜式 … 歡迎

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
45 KING STREET WEST

TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7821 WA.6121

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元，滿廿一歲時卽得五千元保險，本小利大，爲父母者千萬注意。

結果 本利對



時至亞行車時刻

本公司… 每日… 行車時刻 …

161 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. 電話 WA …

WILLIAM WONG

179 Lagauchetiere St. W. Montreal 1 Que. 電話 UN.6 …

陳郁公司
CHIN YOKE CO.

169 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

永興隆麵廠
WING HING LUNG CO.

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

鬆脆鮮 名一出品 化春搖家麵 靚炸皮麵 滑雲呑麵 明全蛋麵 ▲精美 ▲便利 ▲異常

價實貨真 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto Ont. Phone WA-3 …

星偉錶
SHING WAI JAR

177 Dundas St. W. Phone EM3 8980 Toronto Ont

住家電話 EM.8-4160

區煥珍 (婦兒科專科)　巫雲鵬
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST. TORONTO ONT PHONE WA 1-6751

每日下午二時至六時 禮拜日一時至四時 特別時間預約

本報承印中西文件

光源 (金)(豬)(臘)(味)
SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎 光源啓

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTUARANT

433 YONGE ST. PH. EM.4-5609

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD

Phone EM.8-5004 67 Albert St. Toronto Ont.

奇香
KAY HONG

94 Elizabeth St. Toronto Ont. Phone EM.6-7441

本號常有 金豬臘味 燒鵝火鴨 豆豉芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香號啓

好世界飯店
Hoe Sai Gay

69 ALBERT ST. TORONTO EM.8-6617

承辦大小筵席 隨意小酌 本店主人啓